

## APC™ Smart-UPS™ Externes Ultra-Akkupack SRTL50RMBP1U-LI

### Wichtige Sicherheitsanweisungen

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN - Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, die bei der Installation und Wartung der Smart-UPS und der Batterien befolgt werden sollten.



Lesen Sie die Benutzerdokumentation durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie versuchen, es zu installieren oder zu bedienen.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie versuchen, es zu installieren, zu bedienen, zu reparieren oder zu warten. Die folgenden speziellen Meldungen können im gesamten Bulletin oder auf dem Gerät erscheinen, um vor möglichen Gefahren zu warnen oder auf Informationen aufmerksam zu machen, die ein Verfahren erklären oder vereinfachen.



Das Hinzufügen dieses Symbols zu einem „Gefahr“- oder „Warnung“-Sicherheitsetikett weist darauf hin, dass eine elektrische Gefahr besteht, die zu Verletzungen führen kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.



Das ist das Alarmsymbol. Es weist Sie auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, die auf dieses Symbol folgen, um mögliche schwere oder tödliche Verletzungen zu verhindern.

#### **GEFAHR**

**GEFAHR** weist auf eine Gefahrensituation hin, die lebensgefährliche Verletzungen zur **Folge haben wird**, wenn sie nicht vermieden wird.

#### **WARNUNG**

**WARNUNG** zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht verhindert wird, **zu einer** tödlichen oder schweren Verletzung führen kann.

#### **VORSICHT**

**VORSICHT** zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu Beschädigung der Ausrüstung oder einer kleineren bis mittelschweren Verletzung **führen kann**.

#### **HINWEIS**

**HINWEIS** kennzeichnet Vorgehensweisen, bei denen keine Verletzungsgefahr besteht.

Elektrogeräte müssen stets von qualifiziertem Personal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Eine qualifizierte Person ist eine Person, die über Fähigkeiten und Kenntnisse in Bezug auf die Konstruktion, die Installation und den Betrieb von elektrischen Geräten verfügt und eine Sicherheitsschulung erhalten hat, um die damit verbundenen Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

## Richtlinien zur Produkthandhabung



## Sicherheitsanweisungen und allgemeine Informationen

- Schließen Sie nur SELV-Stromkreise an alle Kommunikationsanschlüsse an.
- Änderungen und Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Schneider Electric genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Garantie führen.
- Dieses externe Batteriepaket darf nur in dedizierten IT-Umgebungen installiert werden.

## Batteriesicherheit

### **WARNUNG**

#### **GEFAHR DURCH CHEMIKALIEN UND ÜBERMÄKSSIGEN RAUCH**

- Ersetzen Sie die Externe Batterie Pack mindestens alle 10 Jahre oder am Ende ihrer Betriebsdauer, je nachdem, was früher eintritt.
- Tauschen Sie das externe Batteriepaket sofort aus, wenn die UPS anzeigt, dass ein Batteriewechsel erforderlich ist.
- Durch den gleichen Typ ersetzen, der ursprünglich im Gerät installiert war.

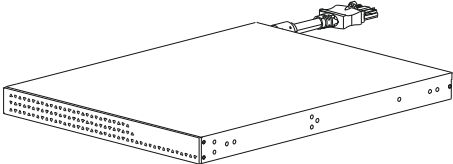
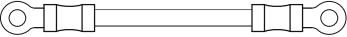

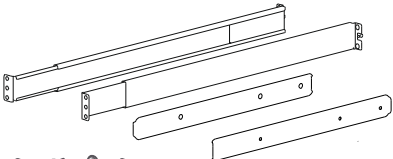

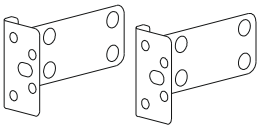
#### **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen führen.**

- Das externe Batteriepaket hält in der Regel 10 Jahre. Umweltfaktoren wirken sich auf die Lebensdauer der externen Batteriepakete aus. Erhöhte Umgebungstemperaturen, schlechte Netzstromqualität und häufige kurzzeitige Entladungen verkürzen die Lebensdauer der externen Batteriepakete.
- Das externe Batteriepaket kann vom Benutzer ausgetauscht werden.
- Wenn Sie versuchen, das externe Batteriepaket auszutauschen:
  - Verwenden Sie ausschließlich das externe Batteriepaket von APC.
  - Verwenden Sie keine Akkus von Drittanbietern.
- Die APC Smart-UPS Ultra verwendet Lithium-Ionen-Batterien. Bei normaler Verwendung und Handhabung entsteht kein Kontakt mit den internen Komponenten des Batteriemoduls.
- Schlagen Sie keine Nägel in das externe Batteriepaket.
- Schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf das externe Batteriepaket.
- Stellen Sie sich nicht auf das externe Batteriepaket.
- Schließen Sie das externe Batteriepaket nicht kurz.
- Platzieren oder verwenden Sie das externe Batteriepaket nicht in der Nähe von Hitze oder Feuer.
- Verwenden Sie kein heruntergefallenes, beschädigtes oder deformiertes externes Batteriepaket.

- Verwenden Sie das externe Batteriepaket nicht zur Stromversorgung anderer Geräte.
- VORSICHT: Bei einer Batterie kann die Gefahr eines elektrischen Schlags und von Verbrennungen aufgrund eines hohen Kurzschlussstroms bestehen.
- VORSICHT: Legen Sie vor dem Einsetzen oder Auswechseln der Batteriemodule leitenden Schmuck wie Ketten, Armbanduhren und Ringe ab. Starker Strom durch leitende Materialien kann zu starken Verbrennungen führen.
- VORSICHT: Zerkleinern Sie das Externe Batterie Pack nicht und werfen Sie es nicht in ein Feuer. Die Zellen können explodieren.
- VORSICHT: Öffnen Sie das Gehäuse des externen Batteriepakets nicht und manipulieren Sie es nicht. Dadurch werden die Zellanschlüsse freigelegt, die eine Gefahr für die Energieversorgung darstellen.
- VORSICHT: Öffnen Sie das externe Batteriepaket nicht und beschädigen Sie nicht die darin enthaltenen Zellen. Freigesetzte Chemikalien sind für Augen und Haut schädlich. Sie können giftig sein.
- VORSICHT: Defekte Batterien können Temperaturen erreichen, die die Verbrennungsschwellen für berührbare Oberflächen überschreiten.

## Lieferumfang

**Überprüfen Sie den Inhalt bei Erhalt. Sollten Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie Ihren Spediteur und Händler.**

|  |  |
|--|--|
| <p>Externe Batterie-Einheit.</p>            | <p>Erdungskabel</p>  <p>Flachkopfschrauben (8x) zur Befestigung der Rackmontagehalterungen und der Verlängerungen für die Stabilisatorhalterungen</p>  |
| <p>Schienenset</p>  <p>(8) (10) (8) (2)</p> | <p>Verlängerung für Stabilisatorhalterungen.</p>  <p>Halterungen für den Rack-Einbau.</p>    |

## Technische Daten

Weitere Spezifikationen finden Sie auf unserer Website [www.se.com](http://www.se.com).

### Umwelt

|  |                 |   |
|--|-----------------|---|
| <b>Temperatur</b>  | <b>Betrieb</b>  | 0° bis 40° C (32° bis 104° F)                         |
|  | <b>Lagerung</b> | -15° bis 45° C (5° bis 113° F)                        |
| <b>Max Höhe</b>  | <b>Betrieb</b>  | 0 - 3.000 m (0 - 10.000 ft)                           |
|  | <b>Lagerung</b> | 0 - 15.000 m (50.000 ft)                              |
| <b>Luftfeuchtigkeit</b>  |                 | 0% bis 95% relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend |
| <b>Internationaler Schutzkodex</b>   |                 | IP20  |
| <b>HINWEIS:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laden Sie das externe Batteriepaket sofort nach der ersten Installation auf.</li> <li>• Laden Sie das externe Batteriepaket während der Lagerung mindestens alle 12 (zwölf) Monate auf.</li> <li>• Äußere Einflüsse können Auswirkungen auf die Batterielebensdauer haben. Durch erhöhte Umgebungstemperatur, hohe Feuchtigkeit, zu schwachen Netzstrom oder häufige Entladungen von kurzer Dauer verkürzt sich die Batterielebensdauer.</li> </ul> |                 |   |

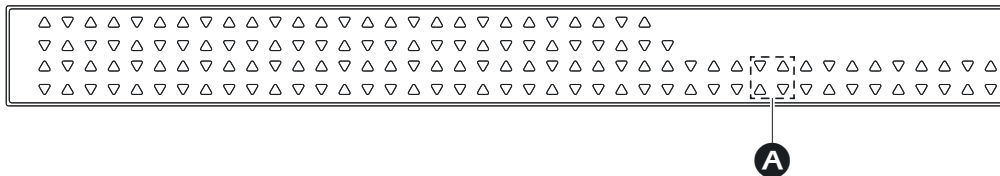
### Maßangaben

|  |  |
|--|--|
| Das Batteriepaket ist schwer. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Heben.           |  |
| <b>Gerätgewicht ohne Verpackung (ca.)</b>  | 16,70 kg (36,82 lbs)                             |
| <b>Gerätgewicht mit Verpackung (ca.)</b>   | 23,90 kg (52,69 lbs)                             |
| <b>Geräteabmessungen ohne Verpackung<br/>Höhe x Breite x Tiefe</b>               | 43 x 432 x 560 mm<br>(1,69 x 17,00 x 22,04 in.)  |
| <b>Geräteabmessungen mit Verpackung<br/>Höhe x Breite x Tiefe</b>                | 198 x 564 x 764 mm<br>(7,80 x 22,20 x 30,08 in.) |
| Die Modell- und Seriennummern befinden sich auf einem Etikett auf der Rückseite. |  |

### Batteriemodul

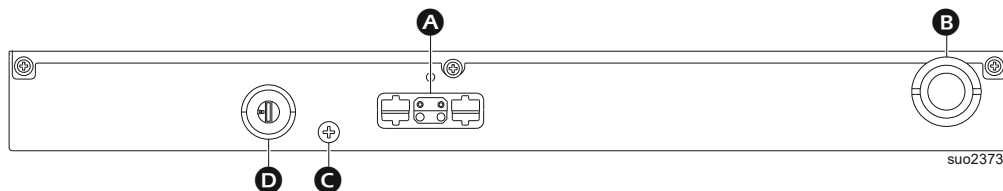
|   |             |
|---|-------------|
| <b>Batterietyp</b>                              | Lithium-Ion |
| <b>Anzahl Batteriemodule</b>                    | 1           |
| <b>Spannung der einzelnen Batteriemodule</b>    | 50,4 V      |
| <b>Gesamtspannung das externe Batteriepaket</b> | 50,4 V      |
| <b>Ah-Wert</b>                                  | 18,85 Ah    |
| <b>Kabellänge das externe Batteriepaket</b>     | 500 mm      |

## Elemente auf der Vorderseite



|  |  |
|--|--|
| <b>A</b> <b>Status-LED für das externe Batteriepaket (hinter der Blende)</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leuchtet grün: Das externe Batteriepaket arbeitet ordnungsgemäß.</li> <li>2. Leuchtet gelb: Das externe Batteriepaket wird entladen oder das externe Batteriepaket initialisiert die Kommunikation mit der UPS (unmittelbar nachdem ein externes Batteriepaket an die UPS angeschlossen wurde).</li> <li>3. Leuchtet rot auf: Im externen Batteriepaket wurde ein interner Fehler festgestellt.</li> </ol> |
|--|--|

## Funktionen auf der Rückseite



|  |   |
|--|---|
| <b>A</b> <b>Batteriesteckdose</b>                                  | Schließen Sie das Batterieanschlusskabel eines zusätzlichen externen Batteriepakets an diese Buchse an.   |
| <b>B</b> <b>Batterieanschlusskabel</b>                             | Schließen Sie das Kabel an die Batterieanschlussbuchse auf der Rückseite der UPS oder eines anderen externen Batteriepakets an.   |
| <b>C</b> <b>Erdungsklemme</b>                                      | Schließen Sie die Erdungsdrähte an diese Klemme an. Weitere Informationen finden Sie unter „Schließen Sie das Erdungskabel an – einzelnes externes Batteriepaket“ auf Seite 10.   |
| <b>D</b> <b>Wahlschalter für die ID des externen Batteriepaket</b> | Mit diesem Schalter können Sie für jedes angeschlossene externe Batteriepaket eine eindeutige ID festlegen. Siehe „Einstellen einer eindeutigen Identifikationsnummer (ID) für jeden angeschlossenen XLPB.“ auf Seite 12. |

## Rack-Installation

Anweisungen zur Schieneninstallation finden Sie in der Installationsanleitung des Schienensets.

### VORSICHT

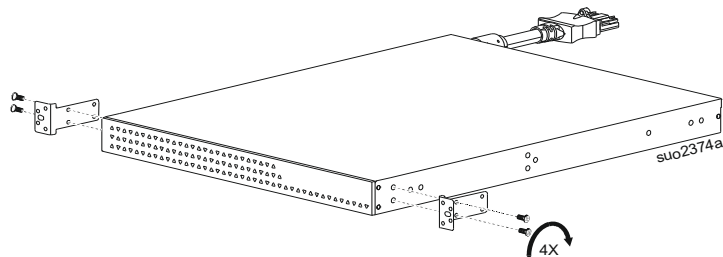
#### RISIKO FALLENDER AUSRÜSTUNGSTEILE

- Das Batteriepaket ist schwer. Wenden Sie immer sichere Hebetechniken an, die dem Gewicht das externe Batteriepaket angemessen sind.
- Stützen Sie das externe Batteriepaket mit beiden Händen, während Sie es in das Rack schieben.
- Verwenden Sie immer die empfohlene Anzahl Schrauben, um die Halterungen am externe Batteriepaket zu befestigen.
- Verwenden Sie immer die empfohlene Anzahl Schrauben, um das externe Batteriepaket am Rack zu befestigen.
- Installieren Sie den Externer Batterie Pack immer unterhalb der UPS im Rack.

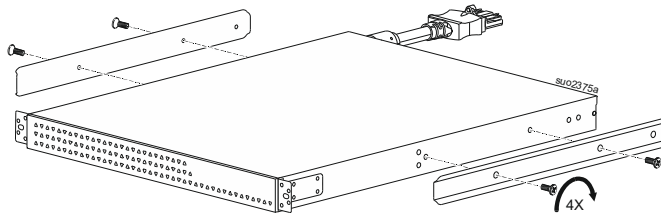
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichteren oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.**

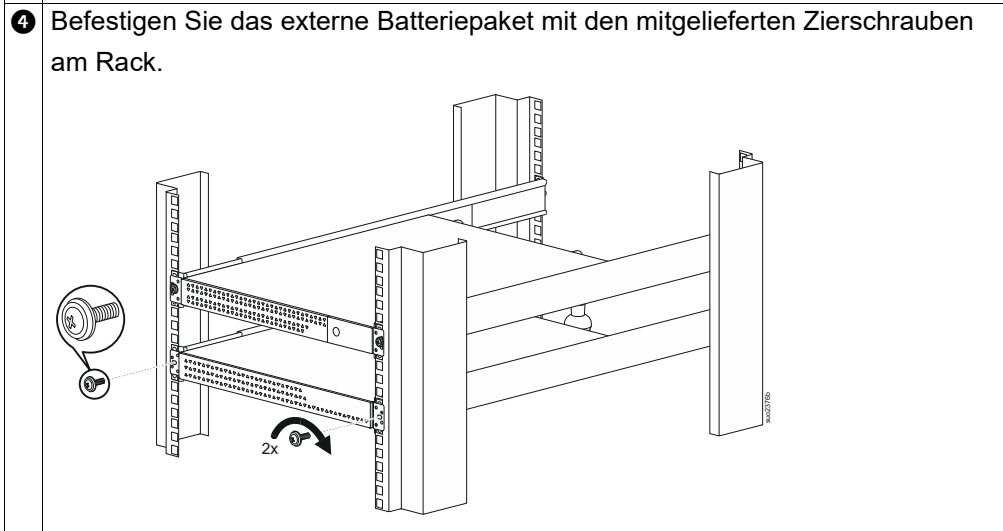
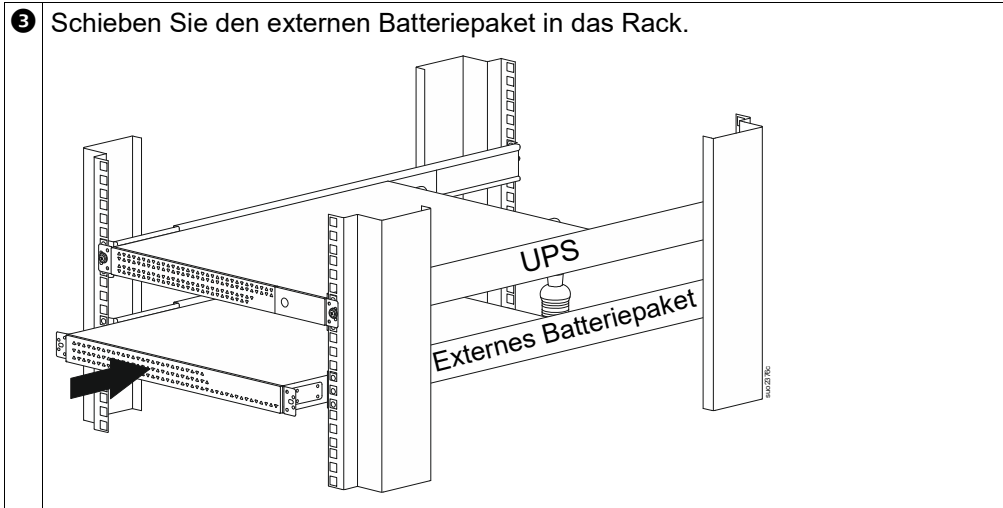
### Einbau in 4-Pfosten-Rack

- 1 Installieren Sie die Rackmontagehalterungen und befestigen Sie die Rackmontagehalterungen mit den mitgelieferten Schrauben am externen Batteriepaket.

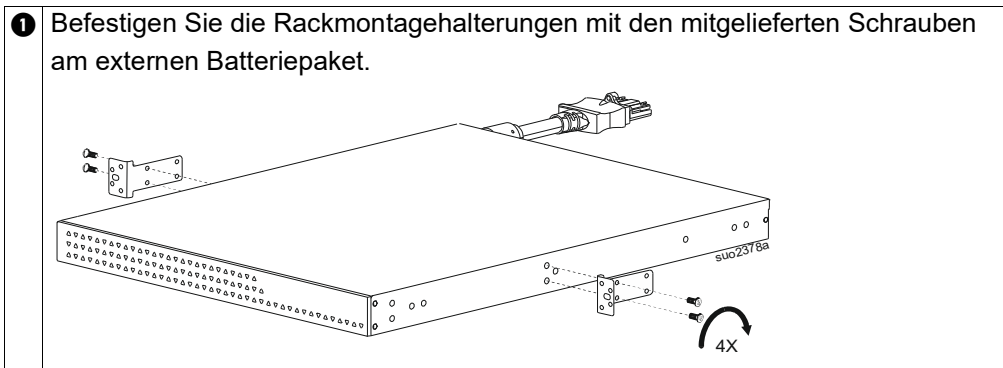


- 2 Installieren Sie die Klemmen und befestigen Sie die Klemmen mit den mitgelieferten Schrauben am externen Batteriepaket.

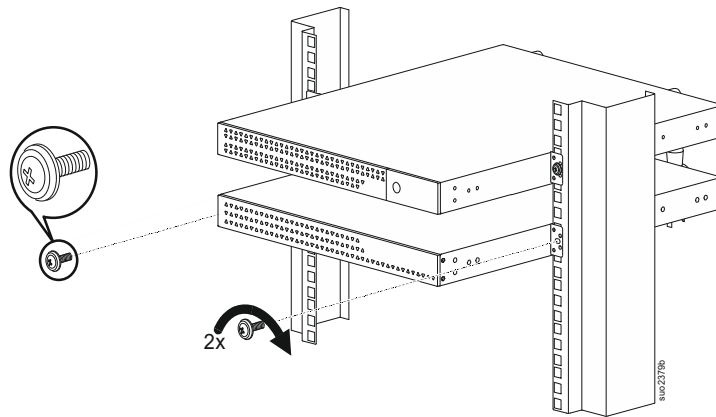




### Einbau in 2-Pfosten-Rack



**2** Befestigen Sie das externe Batteriepaket mit den mitgelieferten Zierschrauben am Rack.



### Tower-Installation

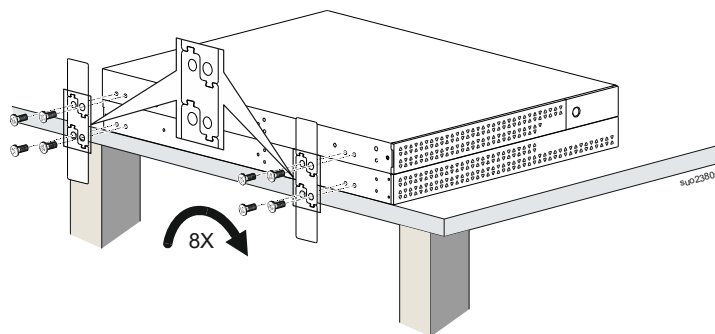
**! VORSICHT**

**RISIKO FALLENDER AUSRÜSTUNGSTEILE**

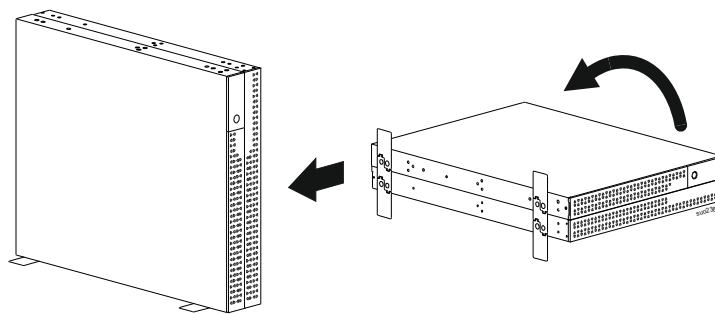
- Das Gerät ist sehr schwer.
- Halten Sie stets sichere Hebetechniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichteren oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.**

- 1** Befestigen Sie die Stabilisatorhalterungen mit den mitgelieferten Schrauben sowohl an der UPS als auch am externen Batteriepaket.



- 2** Drehen Sie die UPS in die vertikale Ausrichtung.



### Wandbefestigung

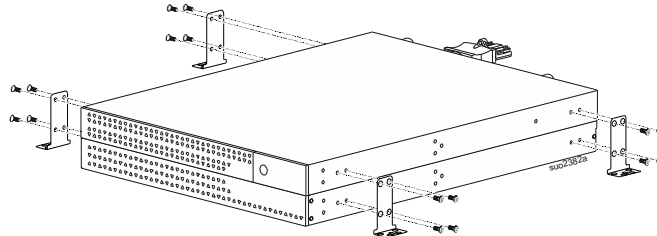
**! VORSICHT**

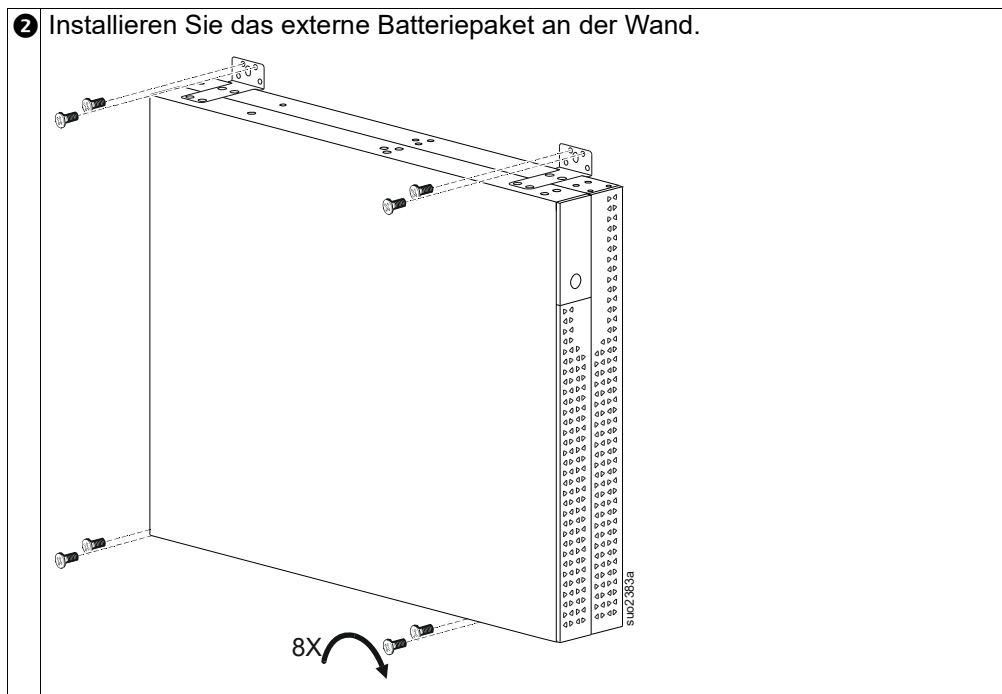
**RISIKO FALLENDER AUSRÜSTUNGSTEILE**

- Das Gerät ist sehr schwer.
- Halten Sie stets sichere Hebetechniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichteren oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.**

- 1** Befestigen Sie die Halterungen mit den mitgelieferten Schrauben am externen Batteriepaket.

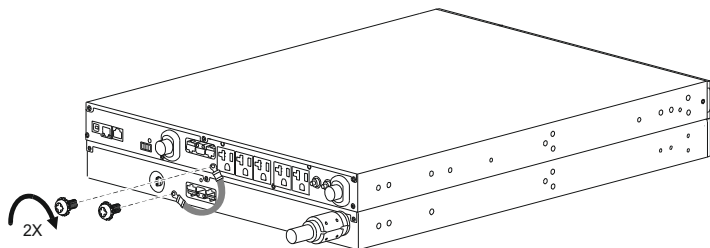




### Batterie- und Erdungskabel verbinden

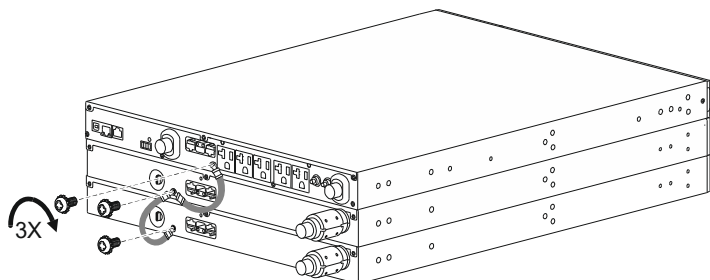
#### Schließen Sie das Erdungskabel an – einzelnes externes Batteriepaket

1. Suchen Sie die Schrauben der Erdungsklemme an der Rückseite der UPS und des externen Batteriepakets und entfernen Sie sie.
2. Befestigen Sie den Kabelschuh mit den in *Schritt 1* entfernten Schrauben an den Erdungsklemmen der UPS und des externen Batteriepakets.



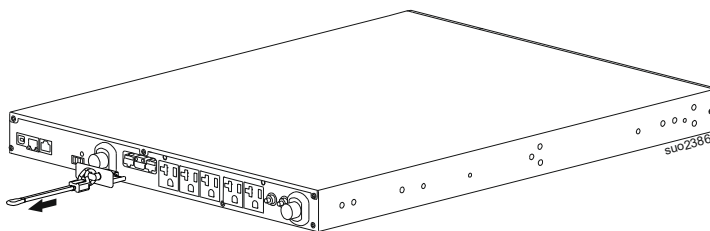
#### Schließen Sie das Erdungskabel an – mehrere externe Batteriepaket

1. Suchen Sie die Schrauben der Erdungsklemme an der Rückseite der UPS und der externen Batteriepakete und entfernen Sie sie.
2. Befestigen Sie den Kabelschuh mit den in *Schritt 1* entfernten Schrauben an den Erdungsklemmen der UPS und des externen Batteriepakets.

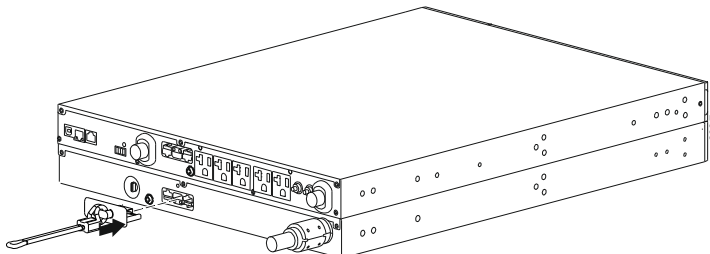


### Schließen Sie einen einzelnen externen Batteriesatz an die UPS an

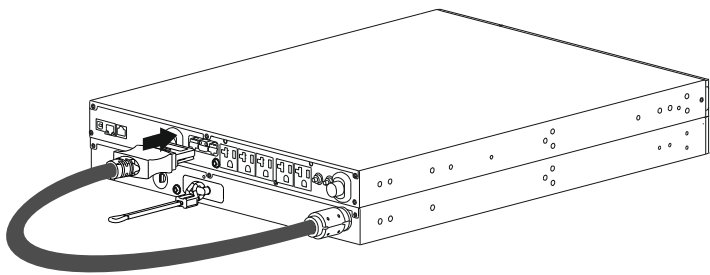
❶ Entfernen Sie den CAN-Bus-Terminator-Dongle von der UPS.



❷ Stecken Sie den CAN-Bus-Terminator-Dongle in den Batterieanschluss des externen Batteriepakets.

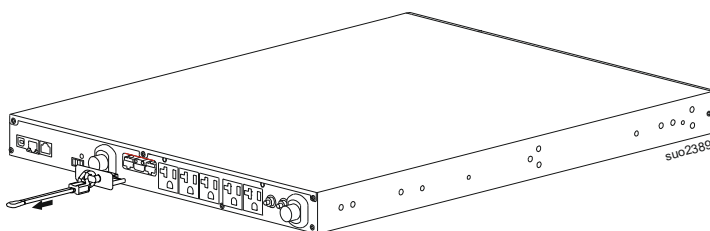


❸ Stecken Sie den Batterieanschlusskabelstecker des externen Batteriepakets in den Batterieanschluss der UPS

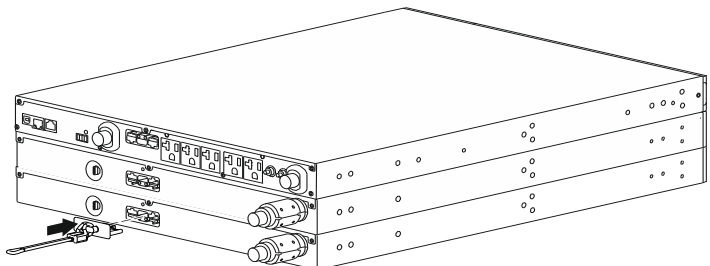


### Schließen Sie mehrere externe Batteriepakete an die UPS an

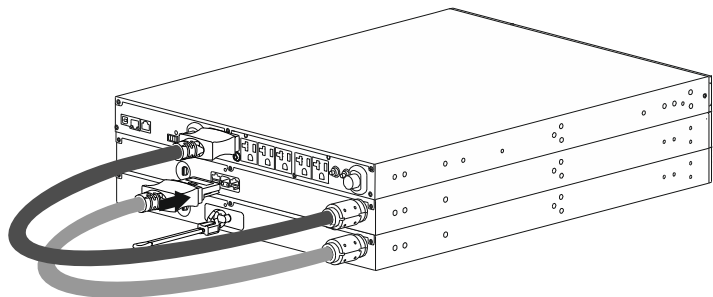
❶ Entfernen Sie den CAN-Bus-Terminator-Dongle von der UPS.



❷ Stecken Sie den CAN-Bus-Terminator-Dongle in den Batterieanschluss des letzten externen Batteriepakets.

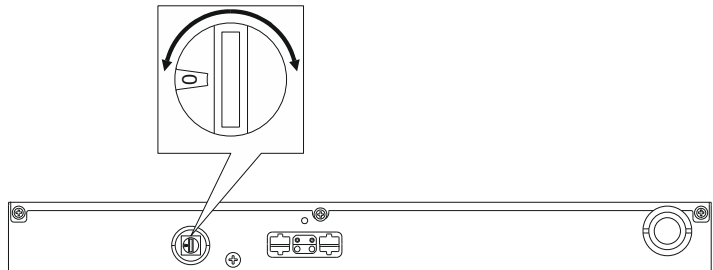


- ③ Stecken Sie den Stecker des Batterieanschlusskabels ab
1. Externes Batteriepaket zur UPS
  2. Zusätzliche externe Batteriepakete zum vorherigen externen Batteriepaket.



- ④ Einstellen einer eindeutigen Identifikationsnummer (ID) für jeden angeschlossenen XLPB.
- Drehen Sie den Knopf am Schalter, um die eindeutige Identifikationsnummer (ID) für jedes angeschlossene externe Batteriepaket festzulegen.

**HINWEIS:** Stellen Sie den Bereich von 1 bis 5 ein.



## Smart-Batteriemangement

### Definitionen

- Externes Batteriemodul: Ein Gehäuse, das Batterien und Batteriemangementelektronik enthält.
- Nutzerschnittstelle (UI): Eine Schnittstelle, über die ein Nutzer mit dem System interagieren kann. Dies kann ein UPS-Display, eine Netzwerkverwaltungsschnittstelle oder die PowerChute™ Netzwerkabschaltung-Software beinhalten.

**HINWEIS: Verwenden Sie keinen externen Batteriepaket, der nicht von Schneider Electric zugelassen ist.**

**Das System erkennt das Vorhandensein eines nicht von Schneider Electric zugelassenen externen Ba nicht und kann den Betrieb des Systems beeinträchtigen. Bei Verwendung eines nicht von Schneider Electric zugelassenen externen Batteriepaket erlischt die Herstellergarantie.**

### Wartung

- **Wartung des externen Batteriepaket:** Das externe Batteriepaket Smart-UPS Ultra von APC verwendet Lithium-Ionen-Batteriezellen und erfordert keine Wartung.
- **Batteriezustandsüberwachung:** Batterieenergieabgabe und -spannung werden zum Bewerten des Zustands der installierten Batterien überwacht, wenn die UPS im Batteriebetrieb arbeitet.  
Die Überwachung des Batteriezustands erfolgt während eines UPS-Selbsttests und wenn die UPS mit Batteriestrom betrieben wird.

## Ende der Batterielebensdauer

- **Nachricht über nahendes Ende der Batterielebensdauer:** Wenn sich ein externer Batteriepaket dem Ende seiner Nutzungsdauer nähert, wird auf dem Bildschirm der UPS-Benutzeroberfläche eine Warnmeldung angezeigt. Einzelheiten zur Konfiguration finden Sie in der UPS-Betriebsanleitung. Das voraussichtliche Austauschdatum für jeden externen Batteriepaket ist über die Benutzeroberfläche (UI) verfügbar.
- **Benachrichtigung über erforderlichen Austausch:** Der Bildschirm der UPS-Anzeigeschnittstelle zeigt an, wann ein Austausch des externen Batteriesatzes erforderlich ist. Der externe Batteriepaket muss schnellstmöglich ausgetauscht werden.  
Wenn ein externer Batteriesatz ausgetauscht werden muss, empfiehlt die UPS-Anzeigeschnittstelle möglicherweise den Austausch zusätzlicher externer Batteriesätze, wenn diese bald das Ende ihrer Nutzungsdauer erreichen.

**HINWEIS:** Wenn Sie das Gerät nach der Benachrichtigung über den *notwendigen Austausch* weiter betreiben, können die Batterien beschädigt werden.

## Recycling das externe Batteriepaket

1. Trennen Sie das externe Batteriepaket.
2. Recyceln Sie das externe Batteriepaket.

VORSICHT: Zerlegen Sie das externe Batteriepaket nicht.

## Empfohlene Maßnahmen nach der Installation eines neuen externen Batteriepaket

Die folgenden Aktionen sollten nach der Installation eines neuen externen Batteriepaket durchgeführt werden:

- Wenn ein neuer externer Batteriepaket installiert wird, leuchtet die **Batteriestatus-LED** grün und zeigt damit an, dass das externe Batteriepaket vom System erkannt wurde und normal funktioniert.  
Wenn die **Batteriestatus-LED** rot oder gelb leuchtet, finden Sie weitere Einzelheiten unter „Ersetzen Sie das externe Batteriepaket“ auf Seite 13.
- Stellen Sie sicher, dass die UPS an die Stromversorgung angeschlossen und die Ausgangsleistung eingeschaltet ist.
  - Gehen Sie zur UPS-Anzeigeschnittstelle und verwenden Sie die Statusmenüs, um zu überprüfen, ob die UPS die externen Batteriepakete erkennt.
  - Stellen Sie sicher, dass die an die UPS angeschlossene Last größer als 400 Watt ist. Dies erscheint im UPS-Display.
  - Führen Sie einen **Entladetest durch**.
  - Wenn zum Zeitpunkt der Installation des externen Batteriepaket der UPS-Eingangsstrom nicht verfügbar ist, schalten Sie den UPS-Ausgang über den Batteriestrom für 30 Sekunden ein. Dadurch kann die UPS alle installierten externen Batteriepakete erkennen.  
Einzelheiten zum Ein- und Ausschalten der UPS finden Sie im Betriebshandbuch.
  - Lassen Sie das System zur Sicherstellung voller Autonomiezeit 24 Stunden aufladen.
  - Initiieren Sie einen **Laufzeitkalibrierungstest** über die Benutzeroberfläche (UI).

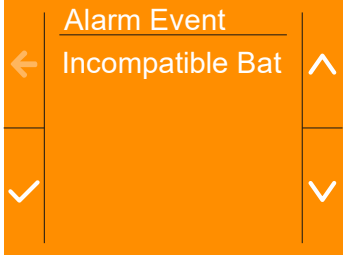
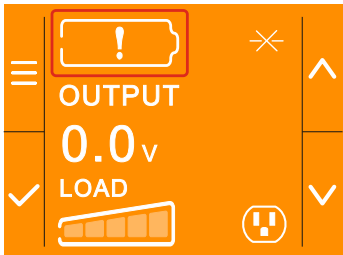
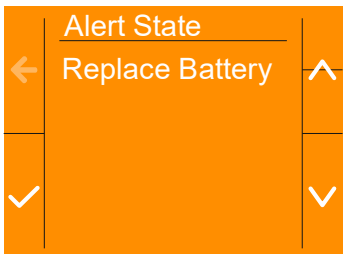
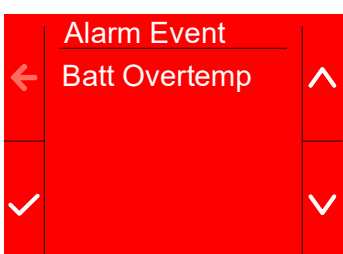
Einzelheiten zum Selbsttest finden Sie in den Menüoptionen Test und Diagnose im UPS-Benutzerhandbuch.

## Ersetzen Sie das externe Batteriepaket

**Ein externes Batteriepaket sollte im Rahmen des Verfahrens zum Austausch des externen Batteriepakets nur vorübergehend abgeklemmt werden.**

Nach der Installation des externen Batteriepakets fordert die UPS-Anzeige den Benutzer möglicherweise auf, den Status des ausgetauschten externen Batteriepakets zu überprüfen. Wenn das externe Batteriepaket neu ist, antworten Sie mit JA. Wenn das externe Batteriepaket nicht neu ist, antworten Sie mit NEIN.

# Fehlerbehebung

| Problem   | Mögliche Ursache   | Lösung  |
|---|--|---|
| <b>Inkompatibler Batteriepaket</b><br>               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ein externes Batteriepaket, das nicht von APC stammt, ist an die UPS angeschlossen.</li> <li>Das Kabel des externen Batteriepakets ist nicht sicher mit der UPS verbunden.</li> <li>Die Firmware des externen Batteriepakets muss aktualisiert werden.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie ein externes APC-Batteriepaket an.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass das Kabel des externen Batteriepakets fest mit der UPS verbunden ist.</li> <li>Aktualisieren Sie die Firmware des externen Batteriepakets.</li> </ol> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.</p> |
| <b>Batteriepacks abgetrennt</b><br>                  | <p>Falsche Kabelverbindung zwischen dem externen Batteriepaket und der UPS.</p>  | <p>Trennen Sie den Stecker des externen Batteriepacks von der UPS und schließen Sie ihn erneut an.</p> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.</p>  |
| <b>Batterie wechseln</b><br>                       | <p>Die Batterie hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und muss ersetzt werden.</p>   | <p>Ersetzen Sie die Batterie-Einheit</p>  |
| <b>Batterietemperatur im Online-Modus hoch</b><br> | <p>Die Temperatur des externen Batteriepakets überschreitet 60 °C.</p>   | <p>Warten Sie, bis die Temperatur des externen Batteriepakets auf 55 °C gesunken ist. Die Meldung auf dem LCD-Display verschwindet.</p>   |
| <b>Die Status-LED des externen Batteriepakets leuchtet rot</b>  | <p>Im externen Batteriepaket wurde ein interner Fehler festgestellt.</p>   | <p>Stellen Sie sicher, dass die Kabelverbindung zwischen der UPS und dem externen Batteriepaket sicher ist.</p> <p>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.</p>   |

## Beschränkte Werksgarantie

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von fünf (5) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist, außer in Indien, wo die Garantiezeit für Batteriemodule ein Jahr beträgt. Die Verpflichtung von SEIT im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich nach eigenem Ermessen auf die Reparatur oder den Austausch solcher defekter Produkte. Durch Reparatur oder Austausch eines defekten Produkts bzw. von Teilen desselben verlängert sich die ursprüngliche Garantiezeit nicht.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt vorschriftsmäßig innerhalb von 10 Tagen nach dem Kauf registriert haben muss. Die Produktregistrierung kann online unter [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com) vorgenommen werden.

SEIT haftet nicht gemäß der Garantie, wenn hauseigene Prüfungen und Untersuchungen ergeben haben, dass der vermeintliche Produktschaden nicht existiert beziehungsweise durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation oder Prüfungen von Endverbrauchern oder Dritten bzw. durch eine Verwendung entgegen den Empfehlungen oder Spezifikationen von SEIT verursacht wurde. Darüber hinaus haftet SEIT nicht für Mängel, die sich aus folgenden Umständen ergeben: 1) unbefugte Versuche, das Produkt zu reparieren oder zu modifizieren, 2) falsche oder unzureichende elektrische Spannung oder Verbindung, 3) unangemessene Betriebsbedingungen vor Ort, 4) Höhere Gewalt, 5) Witterungseinflüsse Oder 6) Diebstahl. Keinesfalls haftet SEIT im Rahmen dieser Garantie für Produkte, bei denen die Seriennummer verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

**ES BESTEHEN ÜBER DIE VORSTEHEND GENANNTE BESTIMMUNGEN HINAUS KEINE ANDEREN GARANTIE AUSDRÜCKLICHER, STILLSCHWEIGENDER, GESETZLICHER ODER SONSTIGER NATUR FÜR IRGENDWELCHE PRODUKTE, DIE AUFGRUND ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG VERKAUFT, GEWARTET ODER BEREITGESTELLT WURDEN.**

**SEIT LEHNT ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.**

**AUSDRÜCKLICHE GARANTIE VON SEIT KÖNNEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERTEILUNG VON TECHNISCHEN ODER ANDEREN RATSCHLÄGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN DURCH SEIT BEZÜGLICH DER PRODUKTE NICHT ERWEITERT, VERRINGERT ODER BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. WEITERHIN ENTSTEHEN DIESBEZÜGLICH KEINE AUFLAGEN ODER LEISTUNGSVERPFLICHTUNGEN.**

**DIE OBEN BESCHRIEBENEN GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE SIND EXKLUSIV UND GELTEN ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE. DIE OBEN GENANNTE GARANTIE BEGRÜNDEN DIE EINZIGE LEISTUNGSVERPFLICHTUNG VON SEIT UND STELLEN IHRE EINZIGEN RECHTSMITTEL IM FALLE VON GARANTIEVERLETZUNGEN DAR. DIE GARANTIE VON SEIT GELTEN NUR FÜR DEN URSPRÜNGLICHEN KÄUFER UND KÖNNEN NICHT AUF DRITTE ÜBERTRAGEN WERDEN.**

**IN KEINEM FALL HAFTEN SEIT, SEINE VERANTWORTLICHEN, DIREKTOREN, TOCHTERUNTERNEHMEN ODER ANGESTELLTEN FÜR KONKRETE, INDIREKTE, SPEZIELLE, IN DER FOLGE ENTSTANDENE ODER STRAFRECHTLICH**

**RELEVANTE SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG, WARTUNG ODER INSTALLATION DER PRODUKTE ENTSTEHEN. DIES GILT AUCH, WENN SOLCHE SCHÄDEN AUS EINEM VERTRAG ODER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG RESULTIEREN, OB MIT ODER OHNE VERSCHULDEN, FAHRLÄSSIGKEIT ODER KAUSALHAFTUNG, UND ZWAR AUCH DANN NICHT, WENN SEIT ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. DIES GILT UNABHÄNGIG DAVON, OB SOLCHE SCHÄDEN AUS EINEM VERTRAG ODER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG RESULTIEREN, OB MIT ODER OHNE VERSCHULDEN, FAHRLÄSSIGKEIT ODER KAUSALHAFTUNG, UND ZWAR AUCH DANN NICHT, WENN SEIT ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE.**

NICHTS IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE IST DAHINGEHEND AUSZULEGEN, DASS SEIT EINEN AUSSCHLUSS ODER EINE EINSCHRÄNKUNG SEINER HAFTUNG BEI TOD ODER VERLETZUNG INFOLGE SEINER EIGENEN FAHRLÄSSIGKEIT ODER ARGLISTIGER FALSCHDARSTELLUNG ANSTREBT – IN DEM MASS, IN DEM DIES NACH GELTENDEM RECHT NICHT AUSGESCHLOSSEN ODER EINGESCHRÄNKT WERDEN KANN.

Um Serviceleistungen im Rahmen der Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie eine Rücksendegenehmigungsnummer (RMA) vom Kundendienst anfordern. Kunden mit Garantieansprüchen können über die Website auf das weltweite Kundendienstnetz von SEIT zugreifen: **www.apc.com** Wählen Sie aus dem Dropdown-Menü das entsprechende Land aus. Öffnen Sie die Registerkarte „Support“ oben auf der Webseite, um Kontaktinformationen für den Kundendienst in Ihrer Region zu erhalten. Produkte müssen als vom Absender bezahlte Sendung zurückgeschickt werden und eine kurze Beschreibung des aufgetretenen Problems sowie einen Nachweis von Ort und Datum des Kaufs enthalten.

## Weltweiter Kundensupport von Schneider Electric

Der Kundendienst zu diesem und anderen Produkten von APC ist für Sie gebührenfrei. Sie können ihn wie folgt anfordern:

- Besuchen Sie unsere Website, um auf Dokumente in der APC-Wissensdatenbank zuzugreifen und Kundensupportanfragen zu stellen.
  - **www.se.com** (Unternehmenszentrale)  
Auf der lokalisierten Website des jeweiligen Landes können Sie Informationen zum Kundendienst in der entsprechenden Sprache abrufen.
  - **www.se.com/support/**  
Weltweiter Support durch Suche in der APC-Wissensdatenbank und Nutzung von e-Support.
- Wenden Sie sich telefonisch oder per e-mail an das Kundendienstzentrum von Schneider Electric.
  - Lokale, länderspezifische Zentren: Kontaktinformationen finden Sie unter **www.se.com/contact**.
  - Für Informationen darüber, wie Sie lokalen Kundensupport erhalten, wenden Sie sich an unseren Vertreter oder den Händler, bei dem Sie Ihr APC-Produkt gekauft haben.